

CS

CS

CS



KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 3.11.2008
KOM(2008) 695 v konečném znění

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o zaujetí stanoviska, které má být jménem Evropského společenství přijato na devátém zasedání konference smluvních stran a které se týká návrhů změn dodatků I a II Úmluvy o ochraně stěhovavých druhů volně žijících živočichů

(předložená Komisí)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

- 1) Cílem Úmluvy o ochraně stěhovavých druhů volně žijících živočichů (rovněž známá jako CMS nebo Bonnská úmluva) je zachovat suchozemské, mořské a ptačí stěhovavé druhy v celé oblasti jejich rozšíření. Jedná se o mezivládní smlouvu uzavřenou pod záštitou Programu OSN pro životní prostředí, která se zabývá ochranou volně žijících živočichů a přírodních stanovišť v celosvětovém měřítku.
- 2) Deváté zasedání konference smluvních stran této úmluvy se bude konat v Římě (Itálie) od 1. do 5. prosince 2008. Evropské společenství je stranou Úmluvy o ochraně stěhovavých druhů volně žijících živočichů od 1. listopadu 1983¹.
- 3) Konference smluvních stran je rozhodovací orgán úmluvy s pravomocí posuzovat stav stěhovavých druhů z hlediska jejich ochrany a následně provádět přezkum seznamů v dodatcích I a II úmluvy. Pro tuto konferenci předložila řada stran návrhy na to, aby byla několika novým druhům poskytnuta ochrana prostřednictvím změn dodatků I a II úmluvy.
- 4) V souladu s článkem XI úmluvy vstupuje změna dodatků v platnost pro všechny strany devadesát dnů po zasedání konference smluvních stran, na níž je přijata, vyjma pro strany, které uplatní výhradu. Proto je nezbytné, aby Rada na základě čl. 300 odst. 2 druhého pododstavce přijala rozhodnutí s cílem zaujmout stanoviska, která mají být jménem Společenství přijata na devátém zasedání konference smluvních stran.
- 5) Žádný z návrhů změn plánovaných smluvními stranami by nevyžadoval úpravy práva Společenství. Týkají se buď stěhovavých druhů, které jsou již podle práva Společenství náležitě chráněny, včetně směrnice o ptácích² nebo směrnice o přírodních stanovištích³ nebo společné rybářské politiky (SRP)⁴ nebo druhů, které nespádají pod SRP a jejichž oblast rozšíření se nachází mimo evropské území členských států. Společenství tyto návrhy podporuje na základě následujících úvah: 1) jsou z vědeckého hlediska podložené; 2) z důvodu jednotnosti svých vnitřních a vnějších opatření; a 3) ES se zavázalo k mezinárodní spolupráci na zachování biologické rozmanitosti v souladu s článkem 5 Úmluvy Spojených národů o biologické rozmanitosti a s cílem dohodnutým na vrcholné schůzce o udržitelném rozvoji, jímž je „výrazné snížení současné míry ztráty biologické rozmanitosti do roku 2010“.

¹ Rozhodnutí Rady 82/461/EHS ze dne 24. června 1982 o uzavření Úmluvy o ochraně stěhovavých druhů volně žijících živočichů, Úř. věst. L 210, 24.6.1982, s. 10.

² Směrnice Rady 79/409/EHS ze dne 2. dubna 1979 o ochraně volně žijících ptáků, Úř. věst. L 103, 25.4.1979, s. 1.

³ Směrnice Rady 92/43/EHS ze dne 21. května 1992 o ochraně přírodních stanovišť, volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin, Úř. věst. L 206, 22.7.1992, s. 7.

⁴ Nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 ze dne 20. prosince 2002 o zachování a udržitelném využívání rybolovných zdrojů v rámci společné rybářské politiky, Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 59.

ROZHODNUTÍ RADY

o zaujetí stanoviska, které má být jménem Evropského společenství přijato na devátém zasedání konference smluvních stran a které se týká návrhů změn dodatků I a II Úmluvy o ochraně stěhovavých druhů volně žijících živočichů

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 175 odst. 1 ve spojení s čl. 300 odst. 2 druhým pododstavcem této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise⁵,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Společenství je stranou Úmluvy o ochraně stěhovavých druhů volně žijících živočichů (CMS nebo Bonnská úmluva)⁶.
- (2) Konference smluvních stran je rozhodovací orgán úmluvy a její pravomoci zahrnují přezkoumávání a posuzování stavu stěhovavých druhů z hlediska jejich ochrany a přezkoumávání pokroku v ochraně stěhovavých druhů, zejména druhů uvedených v dodatcích I a II úmluvy.
- (3) Pro deváté zasedání konference smluvních stran, které se bude konat v Římě (Itálie) od 1. do 5. prosince 2008, předložila řada stran návrhy na to, aby byla několika novým druhům poskytnuta ochrana prostřednictvím změn dodatků I a II úmluvy.
- (4) V souladu s článkem XI úmluvy vstupuje změna dodatků v platnost pro všechny strany devadesát dnů po zasedání konference smluvních stran, na niž je přijata, vyjma pro strany, které uplatní výhradu.
- (5) Žádný z návrhů změn plánovaných smluvními stranami by nevyžadoval úpravy práva Společenství.
- (6) Společenství by mělo tyto návrhy podporovat, neboť jsou z vědeckého hlediska podložené, jsou v souladu s právními předpisy Společenství a se závazkem Společenství mezinárodně spolupracovat na zachování biologické rozmanitosti v souladu s článkem 5 Úmluvy Spojených národů o biologické rozmanitosti⁷ a s cílem dohodnutým na vrcholné schůzce o udržitelném rozvoji v roce 2002, jímž je výrazné snížení současné míry ztráty biologické rozmanitosti do roku 2010,

⁵ Úř. věst. C , , s. .

⁶ Rozhodnutí Rady 82/461/EHS ze dne 24. června 1982 o uzavření Úmluvy o ochraně stěhovavých druhů volně žijících živočichů, Úř. věst. L 210, 24.6.1982, s. 10.

⁷ Rozhodnutí Rady 93/626/EHS ze dne 25. října 1993 o uzavření Úmluvy o biologické rozmanitosti, Úř. věst. L 309, 13.12.1993, s. 1.

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článek

Na devátém zasedání konference smluvních stran Úmluvy o ochraně stěhovavých druhů volně žijících živočichů (CMS nebo Bonnská úmluva) bude Komise při hlasování o návrzích na to, aby byla několika novým druhům poskytnuta ochrana prostřednictvím změn dodatků I a II úmluvy, zastávat následující stanovisko Společenství:

- 1) Komisi se povoluje podporovat přidání následujících druhů do dodatku I:
 - a) *Neophron percnopterus*;
 - b) *Tursiops truncatus ponticus* (populace v Černém moři);
 - c) *Falco cherrug*;
 - d) *Orcaella brevirostris*;
 - e) *Souza teuszii*;
 - f) *Acinonyx jubatus*;
 - g) *Trichechus senegalensis*;
 - h) *Ammotragus lervia*;
 - i) *Aythya baeri*;
 - j) *Sterna lorata*;
 - k) *Emberiza aureola*;
 - l) *Dendroica caerulea*;
 - m) *Acrocephalus sorghophilus*;
- 2) Komisi se povoluje podporovat přidání následujících druhů do dodatku II:
 - a) *Phocoena phocoena* (populace v severozápadní Africe);
 - b) *Grampus griseus* (populace ve Středozemním moři);
 - c) *Tursiops truncatus* (veškerá populace ve Středozemním moři);
 - d) *Stenella clymene* (populace v západní Africe, tropická oblast východního Atlantiku);
 - e) *Lycaon pictus*;
 - f) *Saiga tatarica*;
 - g) *Oxyura maccoa*;
 - h) *Rynchops flavirostris*;
 - i) *Isurus oxyrinchus*;
 - j) *Isurus paucus*;
 - k) *Lamna nasus*;
 - l) *Squalus acanthias*.

V Bruselu dne [...].

*Za Radu
předseda
[...]*